

Abstrakt

Práce se zabývá životem a básnickým dílem Cai Yan 蔡琰 (178–239?), známou též pod zdvořilostním jménem Wenji 文姬, a způsobem, jakým je její životní zkušenost později zobrazována ve výtvarném umění. Dílo Cai Yan není příliš rozsáhlé a navíc bývá zpochybňována jeho autenticita, avšak její příběh byl od dynastie Song jedním z nejoblíbenějších námětů v malířství.

V první části práce jsou shrnuty základní životopisné údaje o Cai Yan, které vycházejí ze životopisu v *Kronice Pozdních Hanů* (*Hou Han shu* 后汉书) a rovněž jsou zde představeny autorčiny básně a jejich rozdílné formy včetně problematiky související s jejich autenticitou. Závěr první části tvoří překlad básně *Hujia shiba pai* 胡笳十八拍 v překladu s ustáleným názvem *Osmnáct písní hunské píšťaly*.

Druhá část práce se věnuje problematice narativní malby v Číně a obrazu inspirovanému příběhem básnířky a její poezii. Na příkladu nejznámějšího dochovaného svitku *Hujia shiba pai* jsou popsány dílčí náměty, které jsou inspirovány stejnojmennou básní připisovanou Cai Yan a jejím životopisem v oficiální kronice. Součástí druhé části práce je rovněž obecné zamyšlení nad vztahem literatury a malby, konkrétněji je vysvětlen pojem narativní malba, kam obrazy inspirované životem Cai Yan spadají.